

Magazine de la ville de Coulounieix-Chamiers

# ma ville

*Bien dans ma ville, bien dans ma vie !*



Bimestriel  
Sept. 2011 - n°71

**Dossier :**  
Spécial rentrée  
scolaire  
p. 5



> **Vie municipale :**  
Élargissement du territoire  
intercommunal p. 3

> **Bien vivre demain :**  
Concertation sur l'éclairage  
public p. 5

> **Solidarité :**  
Défilé de mode  
intergénérationnel p. 12

**arteis**  
l'esprit créatif

Loisirs Créatifs - Décoration  
Beaux-Arts - Encadrement

www.arteis-perigueux.com

3 Av. du Château  
ZAC PÉRI OUEST  
MARSAC / L'ISLE  
05 53 08 89 81

Ateliers et démonstrations toute l'année  
Consulter le programme sur notre site internet

**CYCLES MAZEAU**  
73 avenue du Général de Gaulle  
24660 COULOUNIEUX-CHAMIER

MAVIC  
sunn  
LOOK  
Wilier

**LE NOUVEAU  
SPECIALIZED VENGE**

Paiement en 4-10-20 fois sans frais - voir modalités en magasin  
www.cyclesmazeau.com

# POMPES FUNÈBRES RIGOULET

**Pompes funèbres**  
**Funérarium**  
**Crémation**  
**Contrats obsèques**  
**Magasin funéraire**  
**Marbrerie funéraire**  
**Gravures à l'ancienne**  
**Entretiens à l'année**

**Funérarium**  
Tout a été fait au funérarium Rigoulet, pour permettre à chaque famille de se recueillir dans les meilleures conditions de dignité, de discrétion et d'intimité.  
Vous nous trouverez à vos côtés, pour vous apporter l'écoute nécessaire et définir avec compassion et efficacité le service que vous souhaitez.  
Nous vous garantissons un service en parfaite harmonie avec vos attentes, vos convictions et vos moyens.  
Létiia et Benoît Rigoulet

*" 100.000 Français préparent leurs obsèques à l'avance chaque année, pourquoi pas vous ? "*

Vous voulez être sûr que vos volontés soient respectées, vous voulez éviter à ceux que vous aimez les démarches compliquées. Alors venez nous rencontrer. Ensemble nous définirons toutes les volontés que vous voulez voir respectées.  
Vous pourrez financer vos obsèques à l'avance en une ou plusieurs fois et tout ce que vous avez prévu sera garanti très simplement.

- aucune sélection médicale
- pas de limite d'âge pour souscrire
- votre épargne reste disponible en cas de besoin
- votre capital est garanti et évolue chaque année

**À VOTRE SERVICE**  
7J/7  
24H/24

**Possibilité de CAVEAU sous 24 heures**  
**www.rigoulet.fr**

**Ets RIGOULET**  
notre choix,  
respecter le vôtre

161, bd du Petit-Change PÉRIGUEUX (face au cimetière St-Georges) - 05 53 53 82 84  
Route de Cuirassou - 24430 MARSAC-SUR-L'ISLE - 05 53 53 24 42  
Rond-point sud - Route de Périgueux - 24310 BRANTOME - 05 53 05 84 01

## Sommaire

**Vie municipale** p. 2-4  
Maison des associations / Tour des travaux / Intercommunalité CME / animateurs périscolaires / Maison de retraite

**Bien vivre demain** p. 5  
Éclairage public / Agenda 21

**Dossier** p.6-7  
Rentrée scolaire 2011

**Économie locale** p.8  
Projet maraichage de La Ruche / Alpéri Pub / Bienvenue à...

**Rétrospective** p.10  
De juin à septembre

**Solidarité** p.12  
Défilé de mode intergénérationnel  
Le Rallye Papa Noël

**À tous âges** p.13  
Journées culturelles afro-périgourdines / Label «Bien vieillir, mieux vieillir» / Infos de rentrée

**Vie associative et sportive** p.14  
Collectif de Pagot / Rencontre avec Armelle ATTINGRÉ

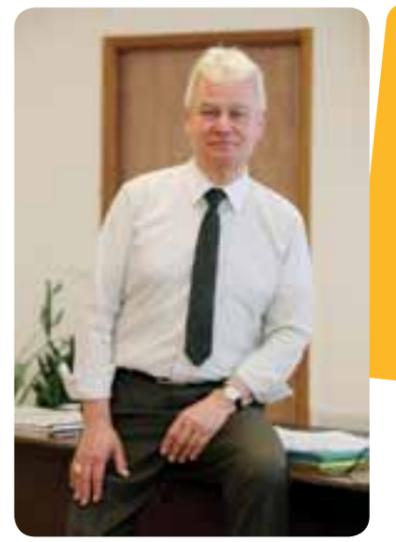
**Vie pratique** p.15  
Éco-gestes / Révision des listes électorales / Le médiateur

**État-civil** p.16  
**À vos agendas...** p.16  
**Expression politique** p.16

Directeur de la publication : Jean-Pierre Roussarie  
Maquette, rédaction, mise en page et photos : service communication (sauf photo édito Nicolas Lux) ☎ 05.53.35.57.59 / com@coulounieix-chamiers.fr  
Illustration : petit-bens.com  
Impression : Imprimerie Bordas  
Dépôt légal : septembre 2011  
Imprimé sur papier Condat certifié PEFC  
Le prochain numéro paraîtra le 21 novembre 2011  
Merci de faire parvenir au service communication les dates de vos prochaines manifestations avant le 7 octobre 2011  
Le journal est disponible dans tous les lieux publics de la commune et téléchargeable sur le site www.coulounieix-chamiers.fr.

# Edito

Chers concitoyens,



Depuis maintenant plus de 3 ans, l'équipe municipale que j'ai l'honneur de conduire, œuvre sans relâche pour le bien de notre commune. Je me garderai bien d'affirmer que tout est parfait. Bien des choses sont encore à améliorer, mais nous nous sommes engagés sur cette longue route du changement en restant toujours fidèles aux principes et aux engagements que nous nous étions fixés en 2008.

Transparence, clarté, information, intérêt général sont les maîtres mots qui guident mes choix et mon action. De nombreux chantiers ont été engagés : transfert de la compétence petite enfance à la C.A.P, reprise de la maison de retraite en gestion publique, modernisation des équipements municipaux (centre Gérard Philipe, cuisine centrale, restauration scolaire, écoles...), sans compter les importants investissements sur la voirie afin de rattraper notre retard. Malgré une situation financière tendue et le désengagement grandissant de l'État, bien d'autres projets sont en cours de réalisation afin de dynamiser et rendre attractive notre commune, je pense en particulier à la révision de notre Plan Local d'Urbanisme, au futur Plan de Déplacement Urbain, à l'aménagement du Camp des américains, à la mise en œuvre de notre Agenda 21 local.

Ces chantiers sont déterminants quant à l'avenir de notre commune et à son futur visage. Ils nécessitent une volonté et une détermination de chaque instant. Face à ces défis, je ne peux que me réjouir par l'état d'esprit qui anime certains conseillers municipaux qui ont décidé de mettre leurs compétences et leur énergie au service exclusif de l'intérêt communal. Je regrette et déplore pour le bien de la commune que certains n'aient pas encore fait le choix de s'engager dans cette démarche constructive de conjugaison des talents.

Permettez-moi de dire un mot sur la situation nationale, notre pays est touché durement par la tourmente de la crise financière drainant avec elle son lot de ravages et de misère. Cette crise est également renforcée par les mauvais choix politiques opérés par le Président de la République et son gouvernement. Les mesures et dispositions prises ne cessent de creuser les inégalités au profit de certains nantis, la logique de notre Président est on ne peut plus claire : indulgence avec les privilégiés et fermeté avec les plus démunis. Le système dans lequel nous vivons montre ses limites ; il est à bout de souffle et nous entraîne inexorablement dans le mur. Désormais nous n'avons plus de temps, il est urgent de réagir de manière citoyenne et collective.

Les primaires citoyennes organisées par le Parti Socialiste donnent l'occasion à chacun de se réapproprier la politique. C'est une grande novation que de pouvoir ainsi vous exprimer et faire entendre votre voix les 9 et 16 octobre prochains. Grâce à cette avancée démocratique, vous avez la possibilité d'orienter et d'infléchir des choix politiques au nom de plus d'équité, de solidarité, de justice sociale.

Bien à vous,  
Votre maire,

**Jean-Pierre ROUSSARIE**  
Maire de Coulounieix-Chamiers  
Vice-président de la CAP



## Maison des associations : dans la dynamique du bourg

L'ancienne « Maison Ferrand », située avenue Churchill, à l'entrée du Bourg, est désormais entièrement occupée et fait office de Maison des associations ! Au printemps dernier, les comités départementaux de Randonnée pédestre et de Pétaque et jeu provençal se sont installés à l'étage entièrement réaménagé par les services techniques. Les équipes ont poursuivi avec les travaux de peinture, plomberie, électricité et menuiserie au sous-sol. Ce vaste espace a va accueillir en octobre l'association 3S, ainsi qu'une salle de réunion (équipée d'une kitchenette) commune à toutes les associations présentes et qui pourra être mise à disposition selon les disponibilités. Derniers arrivés : les deux syndicats du personnel municipal représentés au comité technique paritaire (CGT et UNSA) qui disposent ainsi pour la première fois de locaux dédiés.



Les aménagements extérieurs (notamment stationnements à l'arrière du bâtiment) vont être réalisés. La mise à disposition de ces locaux associatifs s'inscrit dans la dynamisation du bourg, avec le réaménagement tout récent du centre Gérard Philippe ou encore la renaissance de la Fête du bourg et l'organisation de marchés de nuit pendant l'été qui connaissent un véritable succès. Cet élan se poursuivra avec la réfection de la place des Justes parmi les Nations et du parvis du centre Gérard Philippe.

## Tour des travaux

### ►► Bâtiments

L'été a été consacré en grande partie aux traditionnels travaux dans les écoles, et à l'extension du restaurant scolaire Eugène-Le-Roy en fonctionnement depuis la rentrée (photo ci-contre). En parallèle, l'important chantier d'aménagement de la **cuisine centrale** démarré mi-juillet va se poursuivre sur toute l'année scolaire. En octobre, l'**ancien centre de tri postal** (situé entre le bureau de police et la Poste) va faire l'objet d'un réaménagement pour accueillir le Pays de la Vallée de l'Isle d'ici fin 2011. Trois bureaux vont être créés, ainsi qu'un espace d'accueil, des sanitaires et une salle de réunion. Coup de propre également aux **anciens ateliers municipaux**, avenue Edouard Michel : suite au départ de l'équipe de prévention Le Chemin, sols et peintures vont être rafraîchis pour mettre à disposition bureaux et locaux de stockage pour le Comité des Fêtes et la Fédération Nationale des Centres sociaux qui bénéficieront aussi d'une salle de réunion commune. L'espace d'accueil des **Restos du Coeur** va être repeint et les services techniques vont également préparer les locaux qui accueilleront bientôt la boutique **Vestishop**, rue Pierre Brossolette.

### ►► Voirie

De nombreux travaux de **réfection de chaussée** en point à temps ont été réalisés pendant l'été : cité Jean Moulin, rues du Commandant Mouchotte, Léo Lagrange, Albert Pestour, Richelieu, place Malet ou encore stationnement aux abords du gymnase



Jean Moulin. Fin juillet, la municipalité a réceptionné les travaux du nouveau **poste de relevage** situé devant la déchèterie : ce nouvel équipement aux normes, financé par la Lyonnaise des Eaux, permet d'envoyer les eaux pluviales et usées du quartier vers la station de Saltgourde, mettant un terme aux débordements récurrents lors des fortes pluies. Les travaux de voirie du **giratoire du Dojo** sont terminés. Le point à temps va se poursuivre sur les rues à proximité : les Quicoux, rue Alain Savary et une partie de la rue Léon Blum. La municipalité va également aménager une piste cyclable entre le giratoire et les Quicoux, en prolongement des nouveaux trottoirs créés depuis la rue du 19 mars. Ces trottoirs seront définitivement aménagés dès que l'enfouissement des réseaux sera terminé, et les aménagements paysagers seront réalisés en suivant. Au début de l'automne, une campagne de **curage des fossés** va être lancée et les **chemins de randonnées** empierrés nettoyés.

### ►► Aménagements paysagers

Une collection d'arbustes va être plantée en bordure du stade des Quatre Routes. Les plantations d'automne seront mises en place dans les massifs fin octobre, début novembre.



Actualités, événements, rendez-vous à ne pas manquer... toute l'info dans ma boîte mail, tous les 15 jours : **maVille Octu**, en un clic sur [www.coulounieix-chamiers.fr](http://www.coulounieix-chamiers.fr), je m'inscris !

## Un nouveau territoire intercommunal à l'horizon 2012

2011 aura été une année de concertation approfondie pour la mise en oeuvre du volet intercommunal de la loi sur la Réforme territoriale adoptée fin 2010 : le 31 décembre prochain, le périmètre de la CAP sera élargi. Le point sur ce dossier décisif pour le développement harmonieux d'un territoire au service de ses habitants.

### >> Le contexte

La loi sur la Réforme territoriale fait débat. En revanche, son volet intercommunal suscite un relatif consensus. Le constat global à l'échelle nationale fait en effet apparaître que les grands objectifs de la réforme de l'intercommunalité en 1999 ne sont pas véritablement atteints. L'intercommunalité permet aux communes la mutualisation de leurs moyens pour améliorer la qualité des services et répondre aux besoins de la population. Si cette importante réforme a ainsi permis le développement des structures intercommunales (et notamment la CAP), celui-ci s'est globalement opéré au détriment de la pertinence du périmètre des territoires, indispensable à la force des projets. Il en résulte un nombre trop important de structures diverses : cela nuit à l'efficacité recherchée et le citoyen ne s'y retrouve plus. En Dordogne, le paysage intercommunal est ainsi composé de la CAP, 52 communautés de communes, 261 syndicats et 10 communes restent isolées.

### >> Les objectifs de la réforme actuelle

Au regard du constat général, il s'agit de redéfinir la carte intercommunale pour assurer la couverture intégrale du territoire en recherchant une plus grande cohérence des regroupements, en lien avec les bassins de vie.

### >> La procédure

La préfecture pilote le dossier et élabore un Schéma Départemental de Coopération Intercommunale (SDCI) :

- ce schéma est présenté à la Commission Départementale de la Coopération Intercommunale (CDCI). Jean-Pierre Roussarie siège au sein de cette commission, composée de 45 membres représentants de communes, de structures intercommunales, de syndicats, du Conseil général et du Conseil régional.
- il est également soumis à la consultation de tous les conseils municipaux, communautaires et syndicaux concernés.

### >> La Communauté d'Agglomération Périgourdine

Le schéma prévoit une extension du territoire jusqu'à la 2<sup>e</sup> couronne de l'agglomération (rayon de 10 km autour de Périgueux), et l'intégration des communes de la 3<sup>e</sup> couronne qui le souhaitent. Les communes de Sarliac, Cornille, Agonac, Mensignac et Annesse et Beaulieu ont déjà manifesté leur souhait d'intégrer la CAP. Les élus colomniérois ont validé en juillet dernier une délibération commune aux 13 municipalités de la CAP. « Ce territoire est pertinent. Il rassemble les activités économiques et les équipements majeurs de l'agglomération », explique Jean-Pierre Roussarie. Il repose sur un bassin de vie qui permettrait d'harmoniser l'action publique et de favoriser les liens de solidarité entre les entités urbaines et celles à caractère plus rural : c'est ce qui fait la force du projet ». A ce jour, le point d'achoppement reste l'intégration de communes d'Isle-Manoire, à l'est de l'agglomération, qui ne valident pas le schéma en l'état. « Il nous reste encore quelques mois pour débattre : avec les élus de la CAP, nous restons ouverts à la discussion, portés par notre volonté d'établir un solide projet de grande agglomération », ajoute le maire.

### Le calendrier en bref

- Avril 2011 : installation de la CDCI par la préfecture, présentation du SDCI / envoi du projet pour avis aux communes, structures intercommunales et syndicats concernés.
- Juillet 2011 : fin de la consultation des communes, structures intercommunales et syndicats (les 13 communes de la CAP ont validé le projet) / la synthèse de ces avis est présentée à la CDCI.
- Automne 2011 : délibération de la CDCI qui peut proposer des alternatives sous forme d'amendements s'ils sont votés à la majorité des 2/3 des membres.
- 31 décembre 2011 : le schéma est arrêté par décision de la préfecture.

## en bref

► La municipalité a missionné un groupe d'étudiants de l'IUT de Périgueux pour mener une **étude sur les usages Internet** des Colomniérois. Les étudiants iront à la rencontre des habitants : cette enquête de terrain se déroulera du 17 octobre au 17 décembre. L'objectif est de poursuivre la modernisation des outils de communication, en adéquation avec les besoins et les attentes des habitants ► Une, deux, trois vies et plus pour les vêtements ! **La boutique Vestishop** sera bientôt ouverte à tous rue Pierre Brossolette : des vêtements remis au goût du jour à partir des dons seront vendus de 0,20 à 5 € pièce. Infos : CCAS, tél. 05.53.35.57.50 ► Le traditionnel **repas des Anciens** aura lieu les 3 et 10 décembre, au lycée agricole. Toutes les bonnes volontés désireuses d'apporter leur aide sur l'une ou l'autre de ces journées sont les bienvenues ! Inscriptions des bénévoles auprès du CCAS (05.53.35.57.50) ► Le lycée agricole organise une réunion publique pour présenter le **projet du méthaniseur** qui va être installé sur le site et répondre à toutes les questions. Rendez-vous le 12 octobre à 18h30, à l'amphithéâtre du lycée.

Première étape de concertation de la **Révision du Plan Local d'Urbanisme** :

tous les colomniérois sont invités à une réunion publique le **5 octobre à 18h30, au centre Gérard Philippe** pour la présentation du diagnostic communal sur lequel s'appuiera la nouvelle organisation du territoire



## Les animateurs périscolaires :

Ils sont 48 au total pour accueillir les écoliers colomniérois sur le temps périscolaire ! Un effectif nécessaire pour assurer leur mission d'encadrement des enfants avant et après l'école, sur le temps de la pause méridienne, dans le bus de

ramassage scolaire ou encore pour sécuriser l'entrée et la sortie des classes. Au total, 105 enfants fréquentent les accueils périscolaires d'Eugène Le Roy et Louis Pergaud à partir de 7h30 le matin et jusqu'à 18h30 le soir ; 510 enfants déjeunent le midi au restaurant scolaire et 30 enfants prennent le bus. Toutes les activités de loisirs éducatifs sont toujours proposées et non imposées : la priorité des animateurs est en effet le respect du rythme de l'enfant. Pour commencer la journée en douceur, des temps calmes sont au programme de l'accueil du matin. Lors de la pause méridienne, des ateliers sont proposés avant ou après le repas, deux services étant organisés pour favoriser la convivialité de cette pause importante dans la journée. Le moment du repas est aussi l'occasion pour les animateurs d'accompagner les enfants dans l'apprentissage du goût. Le soir, après le goûter fourni par la municipalité, les enfants ont la possibilité de faire leurs devoirs au calme ou de participer aux activités ludiques proposées.

Les animateurs sont majoritairement titulaires du BAFA et sont encadrés par un directeur sur chaque site : Marie-Laure Montcouquiol à Louis-Pergaud, et Mickaël Barry, recruté en cette rentrée à Eugène-Le-Roy. Leur temps de travail est calqué sur le temps scolaire.



Ci-dessus : Les équipes d'animateurs des accueils périscolaires d'Eugène-Le-Roy (à gauche) et de Louis-Pergaud.

## Eclairage public : La municipalité lance une grande concertation

Commande d'un diagnostic du réseau communal d'éclairage public, concertation avec les habitants : la municipalité s'engage dans une étude dont les résultats pourraient permettre de réduire l'impact sur l'environnement tout en réalisant des économies budgétaires.

### Qui gère l'éclairage public ?

Comme la majorité des communes de Dordogne, Coulounieix-Chamiers a délégué cette compétence au Syndicat Départemental des Energies (SDE). Celui-ci assure la totalité des travaux d'entretien du réseau. Les pannes signalées en mairie sont ainsi transférées au SDE qui intervient en moyenne tous les 15 jours (en fonction des signalements). Le SDE finance également les travaux d'investissement à hauteur de 50 ou 60%.

### Comment fonctionne l'éclairage public ?

La mise en route et l'extinction se font automatiquement par le fournisseur d'énergie. Des horaires d'été et d'hiver sont établis, l'heure de mise en route étant liée à la luminosité ambiante. Certains secteurs sont éclairés de façon permanente, d'autres de manière temporaire (extinction à 22h30 ou 23h30 et reprise à 6h ou 5h selon la saison). Ce régime de fonctionnement est commun à toutes les communes. La marge de manoeuvre est donc faible.

### Quelles économies possibles ?

La municipalité souhaite dresser un état des lieux qui permettra de répondre précisément à cette question. Pour cela, elle a demandé au SDE d'établir un diagnostic détaillé de l'état général du réseau. Ce diagnostic comprendra un inventaire détaillé du parc communal (nombre de mâts, hauteur...), un recensement du régime de fonctionnement (permanent et



temporaire) et des préconisations pour moderniser le réseau en lien avec les objectifs du développement durable. Les solutions envisagées telles qu'une réduction de l'éclairage temporaire ou le passage de certains secteurs permanents en temporaires seraient en effet de nature à réduire la consommation d'énergie, à éviter les gaspillages tout en maintenant un niveau de sécurité maximal et de confort satisfaisant pour les habitants.

### ... Et vous, qu'en pensez-vous ? Participez à l'enquête !

Votre avis, vos remarques comptent ! A cet effet, un questionnaire individuel et anonyme est joint à ce numéro de **ma ville**. Comme dans toute concertation, plus nombreux seront vos retours, plus l'analyse de vos réponses permettra d'envisager des solutions partagées par tous...

Sur la base de l'analyse de cette enquête et du diagnostic du SDE, des rencontres seront ensuite organisées afin de poursuivre une réflexion collective et ciblée par quartier.



## Maison de retraite Jean-Gallet :

### Point d'étape

Le conseil municipal du 12 juillet dernier a entériné la création d'un Établissement Public Autonome pour la gestion de l'EHPAD Jean-Gallet. L'adjointe Claude Deramchi et le conseiller municipal Patrick Capot ont été désignés pour siéger au conseil d'administration, présidé par Jean-Pierre Roussarie. Sur proposition de la municipalité, Nathalie Lallier (directrice de l'ACADVS) et Jean-Claude Vincent (président de l'association des amis de la maison de retraite) en font également partie au titre de personnes qualifiées. Le conseil d'administration compte également deux représentants du Conseil général de la Dordogne et un de la Gironde, deux représentants des familles de résidents et deux représentants du personnel. Trois réunions ont déjà eu lieu pour préparer le transfert : la gestion publique sera effective en novembre. Cela impliquera une harmonisation des tarifs et donc un renouvellement de contrat pour les familles, ainsi qu'une reformulation en droit public des contrats de travail des employés (fonction publique hospitalière). Le renforcement des animations et de la qualité du service fait partie des priorités du conseil d'administration.



## L'actu du

Installation officielle du CME le 24 mai dernier par le maire, Jean-Pierre Roussarie.

## Conseil municipal enfant

Les 29 membres du nouveau Conseil Municipal Enfants, élus au printemps dernier, ont fait leur rentrée le 12 septembre ! Cette première réunion de travail était animée par Dominique Attingré, Catherine Déjean, Nicole Drzewiecki-Klingler, Alain Raynaud, Anita Sauve et Dominique Thomas (animateurs bénévoles), accompagnés des élus Joëlle Contie, Michel Naboulet et Anne-Marie Lacarte, ainsi que d'Hélène Laurent, agent municipal détachée pour participer à l'activité du CME. L'équipe d'animation a précisé le rôle de ce dernier : les jeunes élus représentent leurs camarades et sont accompagnés dans leurs projets par les animateurs. Les parents, présents également à cet important premier rendez-vous, ont été conviés à soutenir leur enfant dans leur engagement. Munis d'un agenda remis à chacun par la municipalité, tous sont maintenant prêts à travailler sur la mise en oeuvre de projets ! A suivre dans les prochains « **ma ville** » !...

- La commune a signé la **charte « 0 herbicide »** initiée par le conseil général. Elle s'est ainsi notamment engagée à respecter la réglementation en vigueur pour la protection de la santé et de l'environnement en prenant toutes les précautions utiles pour la gestion et l'usage des herbicides, à élaborer un plan d'entretien et de désherbage et à former le personnel aux techniques alternatives.
- La municipalité travaille sur un projet de **chaufferie au bois** qui fournirait l'espace Jacqueline Auriol, la mairie, l'école Eugène Le Roy et le collège. Le lancement d'une étude a été voté en conseil municipal le 7 juin dernier.
- En marche vers des **manifestations municipales éco-responsables**... La municipalité s'est dotée d'un stock de verres en plastique recyclé et recyclable pour « chasser » l'utilisation des gobelets jetables ! Elle se propose également d'accompagner les associations dans l'organisation d'éco-manifestations (le guide du conseil général est en téléchargement sur le site de la mairie).

... découvrez tous ces projets en détails dans le prochain numéro du Journal Agenda 21 !

### Contact :

Mariette Lavigne, chargée de mission Aménagement durable du territoire, tél. 05.53.35.57.08.  
m.lavigne@coulounieix-chamiers.fr

# dossier La rentrée 2011

Depuis le début de son mandat, la municipalité met l'accent sur l'éducation et les écoles. Cette rentrée des classes apporte son lot de nouveautés, qui présentent toutes un point commun : servir au mieux l'intérêt des enfants, de leur famille et des enseignants.

## Première étape pour travailler dans les meilleures conditions possibles : bénéficiaire de locaux accueillants.

Les services techniques ont ainsi effectué en juillet et août les traditionnels travaux d'été, en concertation préalable avec les enseignants. Le coût total de ces aménagements s'élève à 41 400 €, dont 12 000 € pour le renouvellement de mobilier.

De nombreuses améliorations dans les deux groupes scolaires ont ainsi été apportées. Parmi elles, l'école Louis-Pergaud dispose désormais d'un sanitaire accessible pour les personnes à mobilité réduite. Une injustice enfin réparée pour Amélie Lasserre, élève en CM2, qui va pouvoir accéder plus facilement aux toilettes avec son fauteuil. « *Amélie sera davantage indépendante* », se réjouit Joëlle Contie, première adjointe, chargée de la vie scolaire et périscolaire. « *Ce sera plus pratique pour la personne qui l'accompagne* », complète la maman d'Amélie.

Entre autres travaux (peintures classes, aménagements divers) au groupe scolaire Eugène-Le-Roy, les deux nouveaux réfectoires aux couleurs attrayantes sont opérationnels : ils s'étendent sur 100 m<sup>2</sup> (coût des travaux : 180 000 €). Pour rappel, l'extension a été réalisée par une entreprise locale, en bois issu de la filière départementale. L'aménagement de la cuisine centrale a débuté et se poursuivra sur toute l'année scolaire 2011-2012.

## Année de transition pour la cuisine

Jusqu'au mois de juin, la restauration communale fonctionnera donc selon un schéma transitoire. La municipalité a choisi le prestataire régional « Ansamble » : les repas sont préparés dans les cuisines du complexe Bayot-Sarrazi, puis livrés chauds sur les deux sites de restauration, où ils sont mis en plat et servis par le personnel communal. Les repas livrés à domicile et ceux servis au centre de loisirs Jean Sigalas sont pour leur part préparés à l'accueil de loisirs par les employés municipaux.

La commission des menus continue de travailler la composition des repas, ils sont validés par une diététicienne. Les menus à thèmes sont maintenus. En revanche, les repas bio mensuels ne pourront être servis cette année.

Une année de transition donc pour la restauration collective qui n'aura aucune répercussion financière sur les familles : le surcoût de la prestation est pris en charge par la commune. Rappelons que le prix de revient du repas s'élève à 8,89 €. Il est facturé aux familles de 1,44 € à 3,09 € selon leur quotient familial (4,20 € hors commune).

## Un budget préservé

Cette année encore, le budget communal dédié aux affaires scolaires et périscolaires a été maintenu à 10%, soit 1,4 million €. Il est à noter que les effectifs sont stables sur l'ensemble des écoles.

Pour Joëlle Contie, « *cette reconduction du budget dans un contexte difficile témoigne de la volonté politique des élus de maintenir et développer un service public de qualité* ». Néanmoins, la commune ne peut pallier à tous les désengagements de l'État. A l'école Eugène-le-Roy, le poste d'emploi de vie scolaire (EVS) a été supprimé depuis le mois de mars et celui de l'école Louis-Pergaud n'est assuré que jusqu'en octobre. La municipalité regrette vivement ces décisions gouvernementales, consciente du manque et des dysfonctionnements éventuels que représente la suppression de ces postes et a fortiori dans une commune classée en politique de la Ville et bénéficiant du Programme de la réussite éducative (PRE).

## infos pratiques

- Pour faciliter la gestion quotidienne et éviter les oublis de paiement des factures mensuelles, choisissez le **prélèvement automatique**. Renseignements auprès du service scolaire/périscolaire, au 05.53.35.57.27.
- Les équipes formées des **centres de loisirs périscolaires** accueillent les enfants tous les jours de 7h30 et jusqu'à 18h30. La direction à Eugène-le-Roy est assurée par Mickaël Barry et par Marie-Laure Montcouquiol à l'école Louis-Pergaud. voir page 4.
- **Christelle Griffoul** est nommée directrice de l'école élémentaire Eugène-le-Roy. Au total, la commune accueille 10 nouveaux enseignants sur les deux groupes scolaires.



Ci-dessus, Christelle GRIFFOUL (3<sup>e</sup> en partant de la gauche) entourée du maire, de l'adjointe aux affaires scolaires et périscolaires, et des nouveaux enseignants de la commune lors du traditionnel buffet des enseignants.



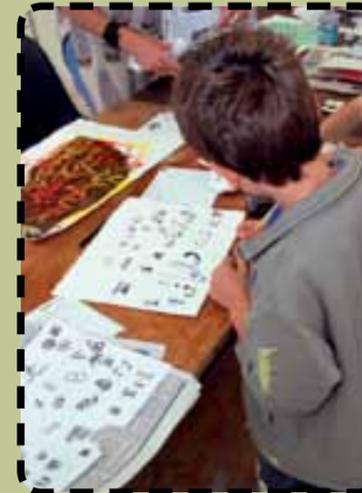
## Des familles accompagnées

Depuis 2007, la commune est signataire du PRE. Ce dispositif permet d'apporter une aide personnalisée aux enfants les plus en difficultés, en accord avec les familles et dans le cadre d'un suivi assuré par une équipe pluridisciplinaire. Avec en parallèle le maintien exceptionnel du réseau d'aide et de soutien aux élèves en difficulté (RASED), Coulounieix-Chamiers réunit les meilleures conditions possibles pour participer à la réussite et à l'épanouissement de tous les enfants.

## Des services de qualité

Les clubs du soir reprennent sur la base du volontariat des enfants. Malgré l'arrêt du dispositif Contrat éducatif local (CEL), la municipalité a fait le choix de maintenir à ses frais ce dispositif. L'an dernier, 80 jeunes ont bénéficié d'ateliers de cuisine, de sport, en lien avec des associations de la commune et le service Sport, animation et vie associative. Matin, midi et soir, le service périscolaire de la Mairie propose un accueil aux enfants. Il fonctionne sur les bases du projet pédagogique établi par les équipes d'animateurs et la municipalité. Ce projet a comme ambition de rendre le loisir « éducatif », à travers des activités sportives et culturelles. L'objectif est de participer à l'éveil et à l'autonomie de l'enfant, dans le respect du rythme de chacun.

La municipalité encourage aussi les interventions en milieu scolaire : mise à disposition d'animateurs sportifs municipaux, convention avec le Conservatoire à rayonnement départemental pour des interventions musicales, invitations aux nombreuses actions culturelles et de loisirs,.... Elle soutient aussi de nombreuses associations qui œuvrent auprès des enfants (Coulounieix-Chamiers s'Anime, le Pari d'Un Bon Départ,....).



## Une année, cinq nouveautés :

- Les animateurs sportifs municipaux interviennent pendant la pause méridienne auprès des enfants des deux écoles élémentaires. Ils animent des séquences de jeux de raquettes, de balles, de ballons et jeux de précision les lundis, jeudis et vendredis à Eugène-le-Roy et les mardis à Louis-Pergaud.
- Par ailleurs, un projet pour tous les enfants fréquentant les activités périscolaires est à l'étude pour favoriser la rencontre des élèves des deux groupes scolaires. Des activités artistiques communes sont envisagées.
- Dans le cadre du label ville « Amie des enfants » obtenu depuis 2009, plusieurs classes participeront au projet Unicef : spectacle théâtral en lien avec l'école de Youri, au Mali, sensibilisation des enfants aux cultures du monde (échanges de cartes postales, de photos,...) voir page 12.
- Enfin, deux classes d'Eugène-Le-Roy devraient engager des échanges dans le cadre d'un jumelage avec leurs homologues du collège mixte de Portlaoise (Irlande).
- Les élèves de l'école Eugène-Le-Roy et du collège Jean-Moulin pourront utiliser le nouvel abribus mis en place augiratoire du dojo, en concertation avec Péribus.



## Bienvenue

**Christèle Gibiat** (à droite sur la photo) assure la co-direction du service scolaire-périscolaire, en doublure avec Martine Trempil qui part à la retraite le 30 novembre prochain. Christèle Gibiat arrive d'Aubervilliers (93) où elle était depuis 10 ans, directrice adjointe du service Enfance, en charge notamment de la gestion et la coordination des 11 centres de loisirs. La jeune femme originaire du Sud-Ouest désire revenir dans sa région.

## La Ruche produit des légumes

La régie de quartier La Ruche est en passe de relever son pari : une parcelle de 5 hectares accueille depuis quelques semaines à Chancelade un jardin solidaire (dont uniquement deux hectares sont utilisés pour l'heure).

Là, autour d'un chef de culture et de son assistant, à la fois encadrants et accompagnateurs, les salariés s'appliquent à faire pousser tomates, courgettes, aubergines, courges, carottes, poireaux,... le tout arrosé par le puits communal au milieu du terrain.

Les légumes récoltés sont ensuite vendus au prix du marché aux épiceries solidaires de l'agglomération et aux mairies, pour approvisionner les restaurants scolaires. Les surplus sont vendus aux mêmes conditions aux adhérents de la Ruche. Les produits, contrôlés par un organisme certificateur, ont le label BIO.

La Régie propose ainsi un autre choix d'activité que le bâtiment, l'entretien des parties communes et les espaces verts. De nouveaux stagiaires pourront ainsi construire leur projet avec un accompagnement technique et social performant, dans un cadre naturel et un métier s'inscrivant dans l'optique du développement durable.



Sept nouveaux salariés (ci-dessus) sont à pied d'œuvre depuis avril. Ils seront 15 d'ici 2013 : débroussaillage, préparation, entretien et fertilisation du sol, montage et entretien des serres (1500m<sup>2</sup> aujourd'hui, le double en 2012), culture des légumes proprement dite, de quoi faire tout au long de l'année. Ce développement devrait aussi permettre de diminuer la liste d'attente des candidats. « Les différentes activités de La Ruche ne sont qu'un support d'accompagnement vers le retour à l'emploi », explique Jean Campion, directeur de la structure. Pendant 6 à 24 mois, les stagiaires exercent une activité qui ne sera pas forcément celle qu'ils occuperont à terme ».

Une régie de quartier regroupe collectivités locales, bailleurs sociaux et habitants du ou des quartiers qui composent son territoire. Sa mission est d'entretenir, d'embellir et de veiller sur le quartier. Elle se traduit par une activité économique qui favorise l'insertion sociale et professionnelle d'habitants en difficulté et l'émergence de nouveaux services. L'objectif de la Ruche est de proposer une réhabilitation par les habitants et ainsi de recréer du lien social. La Ruche assure par exemple la restauration de logements vacants ou l'entretien de parties communes.



## Mariée 24 : le rêve devient réalité

Voilà maintenant deux ans que Véronique Sorges a installé chez elle, 4 rue Emile Victor Duval, son magasin de robes de mariée. C'est là, en toute discrétion et dans une ambiance familiale, qu'elle reçoit les futures mariées ou toute personne en quête d'une tenue de cérémonie (femmes et enfants jusqu'à 16 ans).

Grâce à un stock impressionnant, elle offre un large choix de robes de marques françaises et d'accessoires, le tout à des prix raisonnables.

« Même avec un petit budget, je permets à chacune de trouver la robe de ses rêves », raconte Véronique Sorges. Pour celles qui ne peuvent se déplacer, elle expédie aussi dans toute la France et se fait connaître grâce à des sites Internet de petites annonces gratuites. Véronique Sorges est installée comme auto-entrepreneur, en complément de son parcours professionnel. Seuls le plaisir et la passion guident le développement de son activité

**Mariée 24**

Tél. : 05.53.09.64.50 | v.sorges@hotmail.fr.



## Cuisine & co, traiteur à domicile

« Pourquoi ne pas m'installer en auto-entreprise pour déployer mes services à domicile ? » s'est demandée voilà un an Laëtitia Brillanceau. Cette cuisinière de 23 ans, domiciliée 17 impasse de la Concorde, n'a pas mis longtemps à exécuter son projet. Depuis, elle déploie son savoir-faire de traiteur dans un rayon de 30 km autour de la commune. Après un premier rendez-vous à l'écoute du client, elle prépare le repas chez lui, à partir de produits frais qu'elle achète, apporte si besoin ses ustensiles puis sert les convives. Anniversaires, fêtes de famille, repas d'affaires, elle s'adapte à toutes les occasions.

**Cuisine & co :**

Tél. : 06.06.73.09.40

## Alpéri pub Vergnaud : retour aux sources

C'est à 200 mètres de son implantation d'origine qu'Alain Lemoine, le gérant, a déménagé son entreprise Alpéri pub Vergnaud. À l'origine, l'établissement de peinture en lettres qui s'appelait Vergnaud est resté installé à la Rampinsolle pendant 35 ans. Un transfert à Marsac et un rachat plus tard, l'entreprise revient sur la commune pour des raisons « stratégiques géographiques », explique le gérant. Avec des clients présents sur tout le département et jusqu'à Bordeaux, la proximité de l'autoroute présente un avantage certain.

L'activité initiale a évolué en impression numérique sur tous supports, relooking de façade de magasin (de la création graphique à la fabrication et la pose de signalétiques) et fabrication d'enseignes lumineuses à leds. « Nous faisons uniquement du sur-mesure », assure Alain Lemoine. Tout ce qui sort de cette entreprise a été fabriqué ici, dans nos 600 m<sup>2</sup> d'ateliers.»

L'entreprise emploie à ce jour huit salariés. La conception de films protecteurs (contre les UV, la chaleur, les bris de glace) constitue une part croissante de l'activité.



Ci-contre : une des réalisations de la société Alpéri pub Vergnaud (IBM en gironde)

Et pour continuer son développement, Alpéri pub Vergnaud s'est lancé sur un nouveau marché : la personnalisation de véhicules pour une clientèle de particuliers, une façon de changer rapidement et facilement l'allure de son véhicule, ou même de protéger la peinture.

**Alpéri pub Vergnaud :**

**La Rampinsolle**

**Tél : 05.53.08.07.47**

**vergnaud-publicite@wanadoo.fr**

La municipalité oeuvre pour le développement harmonieux de la commune et intensifie ses actions en direction des entreprises. Désormais, celles-ci ont un interlocuteur direct à la mairie pour les orienter et les accompagner dans l'ensemble de leurs démarches.

**Mariette Lavigne, chargée de mission Aménagement durable du territoire**

**Tél. : 05.53.35.57.08 / m.lavigne@coulounieix-chamiers.fr**

info

## Bienvenue à...



**Aurélia coiff',**  
53 bis av. du G<sup>al</sup> de Gaulle,  
Tél. : 05.53.46.76.52

## Aurélia coiff'

Depuis le 5 juillet, Aurélia Gallet a repris le salon de coiffure Beauty hair, situé entre l'épicerie 24 et le tabac «le Totem». Après quelques années comme salariée, la jeune femme a profité de la cessation d'activité de Nancy Lépine pour se lancer. Sa gamme s'étend des coupes homme, femme, enfant, aux coiffures tribales et chignons. Les tarifs restent inchangés. À noter : Aurélia Gallet a bénéficié d'un prêt à taux zéro de la Caisse sociale de développement local. Un coup de pouce appréciable, pour encourager les jeunes entrepreneurs.

## Vos autres salons de coiffure ►►

### Hair coiffure

61 avenue du G<sup>al</sup> de Gaulle  
Tél. : 05.53.08.03.99

### Idéatiff

186 avenue Winston Churchill  
Tél. : 05.53.35.21.71

### Nuance coiffure

335 avenue Winston Churchill  
Tél. : 05.53.08.79.76

### Agnès C

4 rue Gisèle Feyfant  
Tél. : 05.53.53.32.50

### CMA coiffure

23 place du G<sup>al</sup> de Gaulle  
Tél. : 05.53.09.69.15

### Cannelle coiffure

86 avenue du G<sup>al</sup> de Gaulle  
Tél. : 05.53.53.66.10

### ► Coiffure à domicile :

#### Murielle coiffure à domicile

Tél. : 05.53.04.45.73

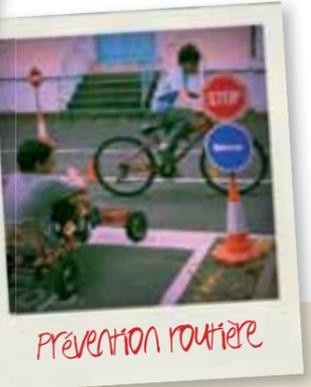
#### Carole coiffure

Tél. : 06.73.18.46.80

#### Domicile Nathalie Coiffure

Tél. : 06.64.81.18.97





500

Juste avant les vacances, plus de 500 jeunes écoliers colomniérois ont participé à une nouvelle action de sensibilisation aux dangers de la route, à l'invitation de la municipalité. Formation théorique et exercices pratiques sur la piste aménagée dans la cour de l'espace Jules Verne étaient au programme.

## mi-mandat

Jean-Pierre Roussarie a présenté son bilan de mi-mandat au centre Gérard Philipe, le 14 juin dernier. Dynamisation de l'économie locale, budget responsable, maîtrise de la pression fiscale, renforcement des solidarités, engagement en faveur du développement durable, soutien au monde associatif : il a dressé en toute transparence le bilan de 3 ans d'actions avec les Colomniérois venus nombreux.

3<sup>e</sup>

La 3<sup>e</sup> édition de la journée M'Ta Planète avait pour thème « Consommer autrement ». Malgré un temps maussade, le forum sur l'éco-conduite a fortement intéressé les visiteurs du matin et le repas local et bio du midi a fait le plein. Succès également pour la conférence-débat sur l'empreinte écologique de notre alimentation quotidienne animée par l'association végétarienne de France. En clôture de la journée, six Colomniérois ont été récompensés pour leurs éco-gestes.

six

Avant l'été, six inaugurations ont été organisées. Le site des Crouchoux a été inauguré « centre de loisirs Jean Sigalas » au cours d'une cérémonie émouvante. Les aménagements piétonniers de Castel Fadèze ont été inaugurés avec les riverains le 15 juin et le lendemain, les Colomniérois étaient conviés pour découvrir les nouveaux aménagements du centre Gérard Philipe. L'aire de pique-nique, le jardin collectif et la fresque murale ont aussi été inaugurés à Pagot avec le collectif. Du côté des associations, le Club Astro du FLEP a inauguré l'observatoire Camille Flammarion et ABF le bowl installé à l'espace Jules Verne.

4<sup>e</sup>

Le succès était au rendez-vous du Rendez-vous Conte ! avec le spectacle poétique de la compagnie Taf-Taf destiné aux tout-petits. Le service culturel a également organisé une belle journée de découvertes et d'échanges qui a réuni pour la première fois des Artisans d'Art et des Peintres. Les peintres Hon.G.Falola puis Valérie Ottochian ont ouvert la rentrée des expositions aux Izards.

12

Cet été, 12 jeunes de 15 à 17 ans ont été recrutés dans le cadre de l'opération Jobs d'été, destinée à renforcer les liens avec les seniors et pilotée cette année par le centre social Saint-Éxupéry. De nombreuses rencontres et animations (lectures, massages, danses, remue-méninges...) ont été organisées au centre social, à la bibliothèque F. Rabelais, à la maison de retraite, au domicile des personnes qui le souhaitent ou encore avec les enfants du centre de loisirs Jean Sigalas. 75 personnes âgées ont participé à cette action.

2011

L'édition 2011 de l'opération Si T Sport ! a une nouvelle fois été plébiscitée par des jeunes ravis de découvrir des activités sportives peu pratiquées ! Ils étaient 82 en moyenne en juillet et 45 en août à se retrouver dans une joyeuse ambiance. Beaux souvenirs à la clé également pour les 12 ados qui ont participé au camp itinérant Si T Sport ! Extrême, comme pour les 43 jeunes qui sont allés à La Réole ou à Montalivet pour une journée Beach Rugby.

Millier

Souvenirs colorés d'une belle saison estivale... avec plus d'un millier de spectateurs en point d'orgue lors du festival Mimos aux Izards, site qui a accueilli également les festivaliers de Pacifik, les spectateurs des concerts de Peiraguda, de Più di Voce et de Sinfonia ou encore les participants de la soirée de la Saint-Jean. A noter aussi au rayon des succès : les deux marchés de nuit organisés par le Comité des Fêtes au bourg de Coulounieix.

## ACADVS

**24h/24** Coulounieix-Chamiers 05 53 46 69 66  
**7 j/7** Chancelade 05 53 07 28 90  
**+ de 25 ans d'expérience** Astreinte 06 78 56 50 26  
**Devis gratuit** [www.acadvs.fr](http://www.acadvs.fr)  
[adv.s.24@wanadoo.fr](mailto:adv.s.24@wanadoo.fr)

- Coulounieix-Chamiers
- Chancelade • Périgueux Ouest

- Aide à la personne (enfant, adulte, personne âgée, handicapée)
- Entretien du logement (ménage, repassage, courses...)
- Appartage (activités de loisirs à domicile)
- Garde itinérante (passages ponctuels de 15 à 30 min, jour et nuit)
- Présence de nuits

Agrément Qualité n°2007-2-24-21 - Service Autorisé par le Conseil Général 24 - Adhérent UNA

Entreprise  
**S.T.A.P.**  
 Dordogne  
 Peinture & Décoration  
 05 53 07 11 37  
 ZAE Borie Marty - 24660 Notre-Dame-de-Sanilhac  
 195 Av. Winston Churchill - 24660 COULOUNIEIX-CHAMIER  
 E-mail : [stap.dordogne@wanadoo.fr](mailto:stap.dordogne@wanadoo.fr)  
[www.stapdordogne.fr](http://www.stapdordogne.fr)

la pause salée sucrée  
**Pem's**  
 05 53 02 91 70  
[lapausalesucree@orange.fr](mailto:lapausalesucree@orange.fr)  
 198 Avenue Churchill - 24660 COULOUNIEIX-CHAMIER  
 PAINS • PATISSERIES • VIENNOISERIES • SANDWICHS  
 PIZZAS • SALADES • QUICHES • PAUSE-CAFÉ

**TECHNIC CHEMINÉE**  
 SPÉCIALISTE CHAUFFAGE BOIS ET GRANULÉS  
**CHEMINÉE - POÊLE - INSERT**  
 25 ans d'expérience  
**DEVIS GRATUIT**  
 ZAE de Marsac - 24430 MARSAC SUR L'ISLE  
 (à côté de GEMO)  
**05 53 04 98 89**  
 Remise exceptionnelle de 5 % sur présentation de ce bulletin

**ETS VILLENEUVE & CIE**  
 Avenue de l'Industrie  
 24660 COULOUNIEIX-CHAMIER  
**Tél. 05 53 53 60 21**  
 Fax 05 53 04 88 98  
 E-mail : [villeneuve-cie@wanadoo.fr](mailto:villeneuve-cie@wanadoo.fr)

**Ets Villeneuve & Cie**  
 Maison fondée en 1936

Menuiserie Aluminium  
 Volets roulants  
 Stores

## Les Colomniérois sur le podium

Le 25 novembre prochain, le centre Gérard Philipe accueillera un défilé de mode intergénérationnel. Les tenues présentées seront vendues aux enchères, au profit du « Noël solidaire ».



Les essayages se déroulent à l'Espace D'Marches.

Podium et tapis rouge pour les mannequins, tables rondes illuminées de bougies pour les spectateurs, animation et musique... Tous les ingrédients sont réunis : ce défilé de mode sera exceptionnel ! Une vingtaine de tenues d'hiver et de fête, confectionnées à partir de vêtements donnés au Vestiaire\*, sera présentée par des habitants de la commune, des employés municipaux, des usagers ou bénévoles d'associations, âgés de 20 à 88 ans. Ces tenues seront vendues aux enchères et l'ensemble des fonds récoltés servira à l'organisation du « Noël solidaire » de la commune.

Initié par le CCAS au printemps dernier, ce projet mobilise une soixantaine de personnes. La municipalité, l'espace D'Marches, l'ACADVS, AFAC 24, le centre social Saint-Éxupéry, Le Chemin, La Ruhe, Emmaüs, l'ALC, la maison de retraite Jean Gallet, les bénévoles : chacun s'investit, pour donner une deuxième vie à ces vêtements, préparer le défilé et l'animation des enchères, assurer la logistique de la soirée. « Cette mutualisation des moyens et la mobilisation de tous, jeunes, moins jeunes, de tous milieux et de toutes origines, au titre de la solidarité est extraordinaire ! », se réjouit Claude Deramchi, adjointe chargée de l'action sociale et de la solidarité. La soirée sera encore plus belle si les spectateurs viennent eux aussi en tenue festive, ne serait-ce que pour rendre hommage à nos mannequins d'un soir... Rendez-vous le 25 novembre à 19h, au centre Gérard Philipe !

**Entrée gratuite** sur réservation (nombre de places limité) auprès du CCAS **avant le 30 octobre**. Tél. 05.53.35.57.50 / social@coulounieix-chamiers.fr

\* Structure communale : récupération de vêtements en bon état à destination des personnes en difficulté

## en bref

► **Le Relais alimentaire**, géré par le CCAS dans le cadre d'une convention avec la Banque alimentaire, se réorganise pour mieux accompagner les bénéficiaires : une Conseillère en Économie Sociale et Familiale est désormais présente pour apporter des conseils en matière d'équilibre nutritionnel à travers le choix des menus. Les locaux ont aussi été réaménagés pour offrir un accueil plus convivial ► **Les 10 ans du Ruban rose** en Dordogne : en marche pour le soutien au dépistage du cancer du sein. En octobre, 28 villes-étapes périgourdines accueilleront une randonnée-relais encadrée par un animateur sportif. Et c'est à Coulounieix-Chamiers, au stade Pareau, que passera cette année le Ruban national. Rendez-vous le 8 octobre : à 14h, départ des marcheurs volontaires ; à 16h30, accueil de la délégation du Ruban de l'Espoir et transmission de la flamme autour d'animations ; à 17h30, gala de foot avec le COCC suivi d'un cocktail. Plus d'infos : 05.53.05.60.92 / A noter : en soutien à cette démarche, la municipalité illuminera le giratoire des Pyramides en rose, tout au long du mois d'octobre.

## Le Rallye Papa Noël

Ce spectacle, interprété en français et en malien, aura lieu le 15 novembre. Il sera l'occasion de sensibiliser les jeunes écoliers aux droits de l'enfant ici et ailleurs, de Coulounieix-Chamiers à Youri, au Mali...

Labellisée « Ville amie des enfants » depuis bientôt deux ans, la municipalité poursuit son engagement en faveur des enfants et des jeunes. Cette année, dans le cadre de la Journée des Droits de l'Enfant et en partenariat avec l'Unicef, une soirée ouverte à tous est organisée avec la pièce « Le Rallye Papa Noël ». Cette création théâtrale tout public est inspirée de l'accident d'une jeune fille malienne renversée par un motard du Paris-Dakar, il y a 10 ans, dans son village de Youri. Elle met en jeu de manière à la fois drôle et très émouvante la question universelle de la relation au père et de la quête identitaire de quatre enfants sur deux continents différents. En amont de la représentation, en partenariat avec les deux groupes scolaires et l'association d'aide aux



devoirs Le Pari d'un Bon Départ, les écoliers colomniérois vont rencontrer la metteuse en scène pour échanger autour de la pièce, et plus largement du Mali. Ils lui remettront également tout ce qu'ils auront préparé sur la commune (dessins, photos...) afin que la troupe transmette ces éléments aux enfants du Mali en décembre prochain, lors de la diffusion de la pièce à Youri. De nouveaux échanges culturels et solidaires pourraient ainsi naître.

*Le Rallye Papa Noël / Création franco-malienne d'après l'œuvre de Michel Gendarme. Mise en scène par Juliette Lasserre-Mistaudy, de Siphonart, produit par Acrocs Productions, coproduction compagnie Rouletabille et Acte Sept.*

▲ Mardi 15 novembre à 18h30, centre Gérard Philipe, suivi d'une discussion avec la metteuse en scène autour d'un apéritif dînatoire franco-africain. Entrée libre. Dons récoltés par l'Unicef au profit des enfants de la corne de l'Afrique.

Contact : CCAS, tél. 05.53.35.57.50 / social@coulounieix-chamiers.fr

## « Bien vieillir, vivre ensemble » : Coulounieix-Chamiers Labellisée

Soucieuse de renforcer ses actions en faveur de l'accompagnement des seniors, la municipalité s'était engagée, avec l'ensemble des partenaires concernés, dans une démarche d'obtention du label « Bien vieillir, vivre ensemble ». Créé par les ministères du travail et de la santé en 2009, ce label est destiné à soutenir les villes françaises dans l'amélioration de la qualité de vie des aînés. Cette année, 38 villes ont été labellisées sur le territoire national. Coulounieix-Chamiers est la première ville de Dordogne à obtenir ce label, attribué sur la base de l'état des lieux précis des actions et infrastructures existantes. Le dynamisme colomniérois en matière d'accompagnement des seniors est ainsi reconnu !

La municipalité va organiser une cérémonie pour officialiser l'obtention de ce label avec l'ensemble des partenaires locaux qui oeuvrent au service du « bien vivre » quotidien des aînés : le CCAS, l'ACADVS, le Conseil



Ci-dessus : l'atelier gym sur chaise à la maison de retraite fait partie des actions qui ont contribué à l'attribution du label.

des sages, la maison de retraite Jean Gallet, Cassiopea, et bien sûr le centre social Saint-Exupéry qui pilote le comité Mieux Vivre Ensemble auquel participent la mairie, le CCAS, l'ACADVS, l'EHPAD Jean Gallet, l'Amicale des locataires HLM, l'ALC, Cassiopea, Ludogénération et le FLEP. Le label est attribué pour 5 ans et fait l'objet chaque année d'un bilan des actions menées. Les partenaires vont maintenant définir ensemble les priorités pour établir un plan d'actions.



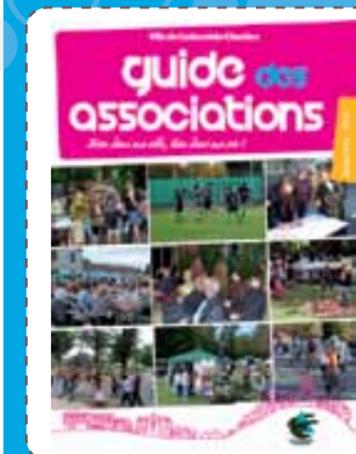
culturelle municipale : un partenariat s'est engagé car comme le souligne Danièle Lefeuvre, adjointe chargée de la culture, « cette programmation participe à la découverte des autres, elle s'adresse à tous. »

Pendant quatre jours, la tradition orale africaine sera donc à l'honneur autour de François Fampou. Auteur de poèmes pour la jeunesse, il se sert des devinettes africaines pour installer un jeu littéraire interactif et propose aux enfants de réfléchir avant de dire. Il utilise des instruments africains plus ou moins connus du grand public pour des voyages au fond d'une parole nourrie par l'Afrique orale, à la fois traditionnelle et contemporaine.

Initiations au chant africain, interventions dans les écoles, rencontre et concert entre chorales constituées, conte à la bibliothèque, concert de musique traditionnelle (kora, flûtes)... le programme complet est détaillé dans l'agenda des manifestations disponible dans tous lieux publics ou sur le site [www.coulounieix-chamiers.fr](http://www.coulounieix-chamiers.fr)

\*AMICEAD : Amis du cercle d'échanges, d'entraide et d'amitié pour le développement, présidé par Charles Kong Kong (Tél. 06.27.43.69.52)

## Le mois de toutes les rentrées !



• Septembre est en effet aussi le mois de la reprise des activités associatives ! Pour rappel, Coulounieix-Chamiers compte pas moins de 113 associations qui proposent aux Colomniérois un large éventail d'activités dans les domaines artistiques, de loisirs, sportif, environnemental, social ou solidaire. Retrouvez toutes les informations pratiques (descriptif, contact...) classées par thèmes dans la nouvelle édition du Guide des associations ! Celui-ci est disponible sur demande dans tous les lieux publics. Rappel : l'annuaire des associations est aussi en ligne sur [www.coulounieix-chamiers.fr](http://www.coulounieix-chamiers.fr)

• La municipalité encourage la pratique sportive des jeunes avec « Le sport, c'est mieux en club ! ». Mise en place début 2011, cette opération mérite de faire l'objet d'un rappel en cette période de rentrée. Votre enfant est scolarisé en école élémentaire ? Il est licencié dans un club de la commune ou dans un club dont la discipline n'est pas représentée sur la commune ? La mairie vous aide à financer sa licence, en prenant en charge la part fédérale ! Les dossiers sont à retirer directement au club ou auprès du pôle Vie associative, tél. 05.53.35.10.70 / vie-asso@coulounieix-chamiers.fr



## Des jouets et des projets

Samedi 5 novembre, le collectif des associations de Pagot organise sa bourse aux jouets. Les jeux remis en état par les bénévoles seront vendus à des prix abordables au centre social Saint-Exupéry.

Pour cette quatrième édition, l'organisation commence à être bien rodée : les jeux et jouets sont récupérés tout au long de l'année, stockés, lavés, triés et remis en état par le réseau de bénévoles et de bricoleurs du collectif des associations de Pagot. Le jour de la bourse aux jouets, ils sont même emballés dans du joli papier : « *c'est agréable de repartir avec son cadeau* », explique Véronique Heddebaux, du Relais du centre social Saint-Exupéry à Pagot. Derrière ce collectif travaillent ensemble cinq associations : Ludogénération, Mieux vivre à Pagot, le Fonds de participation des habitants, la junior-association Street's jeunes et bien sûr le relais du centre social. « *Cela fait maintenant deux ans que nous avons formalisé le collectif pour des animations communes sur le quartier* », se souvient Véronique Heddebaux.

À la base, les associations sont toutes animées du même désir : impulser une dynamique avec les habitants pour un projet d'aménagement du quartier. Depuis, avec l'aide logistique et financière de la mairie, un jardin a été aménagé, des arbres fruitiers plantés et des graffs ornent l'un des bâtiments.



Une aire de pique-nique a même été installée. Dordogne habitat et la caisse d'allocations familiales soutiennent l'initiative.

« *Nous souhaitons continuer d'humaniser ce quartier. Nous envisageons d'aménager les cinq entrées d'immeubles et de donner un nom de végétal à chaque bâtiment. Ces actions participent au respect de chacun* ». Comme l'ensemble des animations portées par le collectif, telle que la Fête du jeu ou le Réveillon solidaire. Les parents qui participent à ce dernier pourront d'ailleurs venir choisir un cadeau lors de la bourse aux jouets, cadeau qui sera mis de côté et distribué par le Père Noël en personne le soir du réveillon solidaire.

**Pour faire un don** : les jouets peuvent être déposés au centre social Saint-Exupéry, au relais de Pagot ou au stade Pareau (auprès de Richard Vogel). Information : tél., 05.53.53.80.21

## Rencontre avec... Armelle ATTINGRÉ

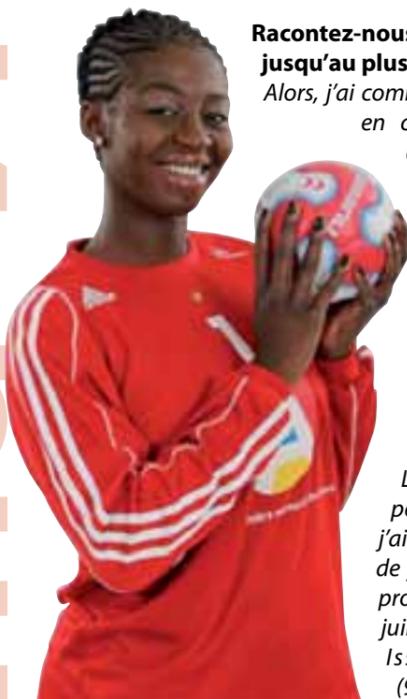
À l'heure de la coupe du monde de handball au Danemark, **MQ VILLÉ** a rencontré Armelle Attingré, 22 ans, une des gardiennes de l'équipe de France dont les parents habitent la commune.

**Quand et comment avez-vous commencé le handball ?**

Armelle Attingré : « *J'ai commencé le handball il y a 12 ans à Ivry-sur-Seine. Mon père m'a demandé quel sport je voulais faire et je lui ai simplement répondu du hand.* »

**Racontez-nous votre parcours jusqu'au plus haut niveau...**

« *Alors, j'ai commencé le hand à Ivry en catégorie des moins de 12 ans. Je suis restée dans ce club jusqu'au niveau de nationale 2. A l'âge de 13 ans, j'ai intégré une classe sport-études à Tournan-en-Brie (77) et à 16 ans le centre de formation du Fleury-Loiret handball (45) pendant trois ans. Puis j'ai débuté ma carrière de joueuse de handball professionnelle. Depuis juillet 2009, j'évolue à Issy-les-Moulineaux (92).* »



**Quelles sont vos prochaines échéances en club et avec l'équipe de France ?**

« *Les prochaines échéances en club sont simples : finir parmi les six premiers au terme de la saison régulière de manière à pouvoir disputer les play-offs en février. Avec l'équipe de France, la prochaine échéance sera la World Cup au Danemark à partir du 20 septembre.* »

**Combien de temps vous entraînez-vous chaque semaine ?**

« *Entre la musculation et les entraînements, cela me prend respectivement 8h et 10h par semaine.* »

**Quel(s) souvenir(s) et image(s) gardez-vous de la Dordogne et plus spécialement de Coulounieix-Chamiers ?**

« *Je retrouve en Dordogne le calme et la sérénité. Au niveau du paysage, on y retrouve beaucoup de verdure. Coulounieix représente pour moi un environnement et un voisinage agréables, chaleureux et quelque chose de très important : le repos.* »

**Y revenez-vous souvent ?**

« *Oui, je rentre de temps en temps, pour rendre visite à mes parents et pour les fêtes en famille.* »



## « Je coupe la veille des appareils électriques »

Nos appareils électriques en veille consomment entre 150 et 500 kWh par ménage et par an, soit la consommation d'un réfrigérateur sur la même période ! En utilisant des multiprises à interrupteurs, vous pourrez couper les veilles rapidement. (source ADEME)

## « J'évite le jetable »

L'éponge, le torchon... peuvent être utilisés plusieurs fois. Les papiers essuie-tout et surtout les lingettes de nettoyage permettent certes d'utiliser moins d'eau, mais génèrent plus de déchets que les produits traditionnels, contribuent à la pollution de l'air et coûtent plus cher. (source ADEME)

## Révision des listes électorales

La révision annuelle des listes électorales est effectuée par une commission administrative, chargée de procéder aux inscriptions et aux radiations des électeurs. Des scrutins importants auront lieu en 2012. Être bien inscrit sur les listes électorales est nécessaire pour y participer. Voici quelques conseils utiles pour s'en assurer, car certaines situations entraînent une radiation des listes :

- Si vous avez changé de nom, notamment pour les électrices qui se sont mariées en dehors de la commune ou celles qui ont repris leur nom patronymique suite à un divorce : la non concordance entre le nom indiqué sur la boîte aux lettres et celui figurant sur le courrier électoral entraîne le retour de ce dernier en mairie, laissant supposer un départ de la commune.
- Si vous avez changé de domicile à l'intérieur de la commune depuis 2010 : la non-conformité de l'adresse entraîne également un retour du courrier électoral. Si vous êtes concernés par l'une de ces situations,



la municipalité vous invite à prendre contact avec le service « élections » (05.53.35.57.57 ou 05.53.35.57.12) avant le 31 décembre prochain, date de clôture des inscriptions sur les listes électorales.

A noter : en mars 2012, une nouvelle carte sera expédiée à tous les électeurs. Rappelons qu'il est important que la boîte aux lettres comporte de manière très lisible le numéro de la rue, ainsi que le nom de toutes les personnes vivant au foyer (surtout si les noms sont différents).

## Les conseils du médiateur

**Médiateur et Infodroits : complémentarité, efficacité**

Depuis le début de l'année, j'ai été sollicité par les Colomniérois à de nombreuses reprises, pour intervenir sur des situations très diverses. Pour rappel, je suis à la disposition des habitants pour aider à la résolution de conflits de citoyens entre eux ou pour aplanir des difficultés rencontrées avec des organismes publics (offices HLM, municipalité, caisse de sécurité sociale...). Lorsque je suis saisi, je rencontre les différentes parties pour tenter de trouver une solution amiable.

En complément de mes interventions possibles sur ce type de situations, l'association Infodroits est également à votre disposition, sur rendez-vous. Cette association généraliste d'aide et d'accès au droit est composée de juristes qui vous informent sur vos droits et obligations en vue de prévenir ou de résoudre un litige dans tous les domaines : droit de la famille (mariage, divorce...), droit des personnes (état civil, régime des incapacités...), droit des biens (indivision...), droit des contrats (consommation, banque et assurance...), droit social (contrat de travail, prestations

sociales...), voisinage, procédures (recouvrement, saisie...), droit pénal (infractions, procédures...), droit public (urbanisme, permis de construire...). Des permanences gratuites d'information et d'orientation juridique sont organisées. Intermédiaire entre la justice et le citoyen, le juriste vous expose les procédures utiles et vous oriente vers les tribunaux compétents et les auxiliaires de justice pour les mettre en oeuvre.

À Coulounieix-Chamiers, des permanences ont lieu deux fois par mois dans des locaux mis à disposition par la municipalité : le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois, de 14h à 15h, au CCAS et le 3<sup>e</sup> mardi de chaque mois, de 14h à 16h, à la mairie annexe du Bourg.

Pour prendre rendez-vous avec Infodroits : 05.53.35.34.03, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

**Alain Chapelle, Médiateur municipal.**

Le médiateur reçoit sur rendez-vous à la mairie annexe de Coulounieix-Chamiers ou se déplace à domicile tous les jours sauf samedis, dimanches et jours fériés. Pour prendre rendez-vous, laissez un message au 06.88.73.93.60. Précisez vos nom, adresse, numéro de téléphone et le motif de votre appel.

# À vos agendas...

## Octobre

- Du 1<sup>er</sup> au 23 octobre** : exposition Daniel LOPEZ, peintures, château des Izards.
- 3 octobre à 14h** : lundi Ciné « La môme », amphithéâtre du collège Jean Moulin.
- 5 octobre à 15h** : conférence « L'art abstrait » par Daniel LOPEZ, château des Izards.
- 6 octobre à 14h** : séance d'information seniors : « prévention vols, cambriolages, escroqueries », salle du Conseil municipal.
- Du 6 au 9 octobre** : journées culturelles Afro-Périgourdines, centre Gérard Philippe.
- 7 octobre à 18h30** : Rendez-vous conte !, bibliothèque François Rabelais.
- 7 octobre à 20h30** : concours de belote, stade Pareau.
- 8 octobre** : challenge Xavier Aicardi (doublette), espace Xavier Aicardi.
- 8 octobre à 14h** : Les 10 ans du Ruban rose, stade Pareau.
- 9 octobre** : sortie à Eymoutiers, organisée par l'Amicale des Locataires HLM.
- 16 octobre de 10h à 16h30** : bourse aux plantes d'automne, cour de l'école Louis Pergaud.
- 20 octobre à 14h30** : « Au fil des saisons » : goûter d'automne des aînés, centre Gérard Philippe.
- 20 et 21 octobre** : Journées mexicaines, château des Izards.
- Du 25 au 27 octobre** : stages sportifs pour les 10-14 ans.
- 30 oct. de 8h à 18h** : vide-grenier de l'ASPTT Basket, gymnases ASPTT, Jean Moulin et extérieur.

## Novembre

- 4 novembre à 20h30** : concours de belote, stade Pareau.
- Du 5 au 13 novembre** : exposition Lucette BROUSSE-DUCLoux et Pierrette FERRAN, peintures, château des Izards.
- 5 novembre de 10h à 18h** : bourse aux jouets, centre social Saint-Exupéry.
- 5 novembre à 20h30** : repas dansant du Comité des Fêtes, centre Gérard Philippe.
- 7 novembre à 14h** : lundi Ciné, amphithéâtre du collège Jean Moulin.
- 11 novembre** : commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918.
- 15 novembre à 18h30** : Rendez-vous conte !, bibliothèque François Rabelais.
- 15 novembre à 18h30** : spectacle « Le Rallye Papa Noël », organisé dans le cadre de la Journée des Droits de l'enfant, centre Gérard Philippe.
- 19 novembre à 10h** : Dédicace : Jean-Paul Socard avec son ouvrage sur Georges de Peyrebrune, bibliothèque François Rabelais.
- 19 et 20 novembre** : repas et soirée dansante des Croquants d'Escornabiou, centre Gérard Philippe.
- 22 novembre à 9h** : journée prévention seniors : « vivre et conduire », salle du Conseil municipal.
- 25 novembre à 19h** : défilé de mode intergénérationnel, centre Gérard Philippe.
- 26 et 27 novembre** : salon La Folie Chocolat, château des Izards.

Retrouvez le détail du programme dans l'Agenda distribué avec le bulletin municipal, dans tous les lieux publics de la ville ou en téléchargement sur [www.coulounieix-chamiers.fr](http://www.coulounieix-chamiers.fr)

BOULANGERIE - PATISSERIE

# Le P'tit Mitron

Patricia & Dominique BAILLOUX



86 Avenue du Général de Gaulle  
24660 COULOUNIEUX-CHAMIER  
Tél. 05 53 08 91 48  
<http://leptitmitron.com>

Adopte le geste naturel

Crédit Conseil de France



Adopter des gestes naturels pour protéger l'environnement et votre santé.

Adoptez le geste naturel

Adopter des gestes naturels pour protéger l'environnement et votre santé.

Adopter des gestes naturels pour protéger l'environnement et votre santé.



# Domaine de la Peyrouse

## La Boutique Gourmande

du Lycée Agricole

Ouvert du lundi au vendredi

### Foie Gras - Spécialité du Périgord

### Charcuterie - Salaison

### Viande Bovine

Lycée Agricole et Agro Alimentaire de Périgueux

## BOUTIQUE GOURMANDE

Avenue Churchill - BP 22  
24660 COULOUNIEUX-CHAMIER  
Tél. 05 53 02 62 40



# Sodigel



Tous produits surgelés et crèmes glacées



LIVRAISON À DOMICILE

05 53 04 78 94

50 ROUTE DE RIBERAC 24650 CHANCELADE

## ÉTAT CIVIL

DU 3 MAI AU 31 JUILLET 2011

**Mariages** : Eric BLAISON et Véronique CHAPEYROU, le 28/05/11 ; Christophe MALIGNE et Corinne SAVINEL, le 04/06/11 ; Paul CORNIÈRE et Mauricette MOIRON, le 11/06/11 ; Yvon SERGENTON et Dominique LAVOISIER, le 25/06/11 ; Georges MARTINAUD et Colette COMBÉALBERT, le 02/07/11 ; Florian COUZY et Stéphanie MATHIEU, le 02/07/11 ; Lionel MEDEIROS et Claudia RIQUET, le 09/07/11 ; Mickaël CHAUSSIN et Laura PINTO, le 09/07/11 ; Jean KIJ et Nadine CHEVALIER, le 06/07/11 ; David DIMBAS et Laëtitia BUREAU, le 16/07/11 ; Pascal VIGIER et Anne-Marie ESTEVAN, le 16/07/11 ; Pierrick JOUANNEAU et Cécile PUTEGNAT, le 23/07/11 ; Fabrice GIBERT et Isabelle POUZET, le 30/07/11

**Naissances** : Emmy SALOMON, le 03/05/11 ; Edan LACHAUD, le 03/05/11 ; Gladys BRENELIERE, le 11/05/11 ; Angelo MORENCIO MARTINS, le 14/05/11 ; Diana CARDOSO, le 16/05/11 ; Aïssa FRAC, le 17/05/11 ; Léo SEVAUD, le 19/05/11 ; Elis HALLUNI, le 28/05/11 ; Maelysse DUBUT, le 01/06/11 ; Maxence FISSOT, le 02/06/11 ; Raphaël AULIER, le 04/06/11 ; Océane RUMEAU - LESIK, le 06/06/11 ; Mattéo PERRIN, le 08/06/11 ; Ilann LACHAUD, le 10/06/11 ; Thalia PEYROL, le 15/06/11 ; Eva POITEVIN, le 16/06/11 ; Adam RMICH, le 22/06/11 ; Enzo LAMBERT - GUILLÉ, le 05/07/11 ; Mehdi CAÏDI, le 05/07/11 ; Kéo INSISIENGMAÏ - JUAREZ, le 06/07/11 ; Manon BAILLOUX, le 09/07/11 ; Marius ARANZUEQUE - SOULIMENT, le 15/07/11 ; Youssa EL BADRI, le 19/07/11 ; Axelle DETRE, le 19/07/11 ; Théo BUNGER, le 20/07/11 ; Ynés CHASTAING, le 20/07/11 ; Alexis DUMARTIN, le 21/07/11 ; Ethan MESLIN, le 21/07/11 ; Daniya HICHMINE, le 24/07/11 ; Gabriel GAUDY, le 28/07/11 ; Manon FOURNET, le 29/07/11 ; Enzo ROUX - LABROUSSE, le 29/07/11

**Décès** : Marcelle ANCEL vve MOREAU, le 08/05/11 ; Camille DALEME, le 14/05/11 ; Marcelle CLERGIER vve REYNIER, le 23/05/11 ; Jacques MICHEL, le 28/05/11 ; Alice BOUILLÈRE vve CHAMON, le 31/05/11 ; Suzanne TRAVERS vve DUPUY, le 02/06/11 ; Michel DOUCET, le 05/06/11 ; Michel REDON, le 05/06/11 ; Jacqueline CHARLE ép. BARRIÈRE, le 07/06/11 ; Renée BUSSET vve VALLADE, le 07/06/11 ; Miriam PELET ép. PINET, le 10/06/11 ; André VAUNAT, le 18/06/11 ; Marthe LONGUEVILLE vve CROUZET, le 23/06/11 ; Félix CASTILLO Y CARPALLO, le 26/06/11 ; Jeanne GAILLARD vve CONJEAUD, le 06/07/11 ; Marie RENON vve DUBANT, le 09/07/11 ; Henri DELONGEAS, le 18/07/11 ; Jean CALEY, le 23/07/11 ; André NAVET, le 31/07/11

# CROSSOVER AVEC VUE

TOIT PANORAMIQUE



MITSUBISHI ASX

**5 ans**  
de garantie

**5,5** Litres/100km

**150 CV**

**299€**  
par mois

LOA sur 48 mois à mc  
1<sup>er</sup> loyer mensuel de 0 € TTC  
et 47 loyers de 299€ du  
01/07/2011 au 30/09/2011

[www.mitsubishi-motors.fr](http://www.mitsubishi-motors.fr)

N°Azur 0 810 810 871



**FRANCIS DAVID AUTOMOBILES**

CONCESSION MITSUBISHI

156 AV DU MARECHAL JUIN - 24000 PERIGUEUX - TEL : 05 53 35 64 12

[www.garage-francis-david.fr](http://www.garage-francis-david.fr)

# Intermarché



Rue Talleyrand Périgord  
24000 PERIGUEUX

Avenue Winston Churchill  
24660 COULOUNIEIX CHAMIERES

Tél : 05.53.53.95.95

Tél : 05.53.09.81.43

**+ PRES, + FRAIS, - CHER**